Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 382

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 382 XXIV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 19. September. 1906 Berne, Mercredi, 19 Septembre. XXIVme année. № 382

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; ni caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (1742²)
Gemeinschuldner: Schmidt, Caesar, Vater, Buch- und Kunsthandlung, Verlags- und Sortimentsgeschäft, in Zürich, Bahnhofstrasse 16 und Friedensgasse 9.
Datum der Konkurseröffnung: 1./10. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Oktober 1906, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Römerhof» in Hottingen-Zürich V.
Eingabefrist: Bis und mit 19. Oktober 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Stäfa.* (1718¹)
Gemeinschuldner: Peter, Friedrich, Goldschmied, von und im Spittel-Stäfa.
Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. September 1906, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Stäfa.
Eingabefrist: Bis 15. Oktober 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (1751)
Gemeinschuldner: Finkelstein, W., Versand in Uhren, Bijouterie etc., an der Centralstrasse Nr. 121, in Zürich-Wiedikon.
Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. September 1906, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wiedikon.
Eingabefrist: Bis 19. Oktober 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1750²)
Gemeinschuldner: Landolt, Fridolin, von Näfels, Lingerie- und Broderie-Geschäft an der Waldmannstrasse, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. September 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Zürich I (Centralhof 27).
Eingabefrist: Bis 19. Oktober 1906.

Kt. Luzern. *Konkursamt Rothenburg in Eschenbach.* (1744)
Gemeinschuldner: Rüttimann, Josef, Schmiedmeister, in Rain, Mitglied der Kollektivgesellschaft «Elektrizitätswerk Sempach-Neuenkirch Schmid & Cie» und Besitzer der Liegenschaften «Schülen», «Ennerhaus», «Althaus» und «Schmidte» in Wilisau-Land.
Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. September 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen» in Eschenbach.
Eingabefrist: Bis 19. Oktober 1906.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (1752)
Failli: Python, Philomène, dite Madeleine, née Perler, épouse, de Théodore, ci-devant à Römerswyl, actuellement à La Roche.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1906.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 28 septembre 1906, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.
Délai pour les productions: 24 octobre 1906.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Tablat.* (1753/54)
Gemeinschuldner: Thalmann, Adolf, Fuhrhalter, Riethäusle, Tablat.
Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1906.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1906.

Gemeinschuldner: Schweizer, Heinrich, Landwirt und Viehhändler, Büchel, St. Georgen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. September 1906, vormittags 10 Uhr, im «Hirschen» in St. Fiden.
Eingabefrist: Bis 21. Oktober 1906.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (1743)
Eredità giacente Vegezzi, Pietro, di Guglielmo, in Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 13 e 15 settembre 1906.
Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).
Termine per le insinuazioni: 29 settembre 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1721¹)
Gemeinschuldner: Probst-Rütter, Adolf, Kaufmann, von Laufenburg, Aargau, wohnhaft Dufourstrasse 91, in Zürich V.
Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1906 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klagoschrift im Doppel.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (1741)
Gemeinschuldner: Sieger, Rom., Gipser, Löwenstrasse, in Rorschach.
Anfechtungsfrist: 2. Oktober 1906.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1755/57)
Faillis:
Gudot, Jules, négociant en bois, Avenue du Mail, 7.
Schudel & Moré on liquidation.
Bonzanigo, François, hôtelier, Rue du Cendrier, 26.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1906.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1758)
Faillie: Société anonyme des fabriques réunies de Boîtes à musique, Quai de St-Jean.
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 septembre 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg.* (1759)
Failli: Fischer, Paul, confiseur, à Fribourg.
Date de la clôture: 15 septembre 1906.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Avenches.* (1745)
La succession répudiée de Rohrbach, Gottlieb, meunier, à Avenches.
Date de la clôture: 14 septembre 1906.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1748)
Failli: Rossier, Arthur, gypsier-peintre et ancien cafetier, à Lausanne.
Date de la clôture: 22 août 1906.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Sierre.* (1749)
Failli: Gonzenbach, Auguste, à Sierre.
Date de la clôture: 22 mai 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1740)
Gerichtliche Liegenschaftsgant.
Donnerstag, den 25. Oktober 1906, vormittags 11 Uhr, werden im Saale des Civilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, gerichtlich

versteigert die zur Konkursmasse Söll-Petitjean, Joseph, von Basel, gehörenden Liegenschaften.

Section II.

1) Parzelle 1665, haltend 2 a, 34,5 m², mit Wohngebäude Burgfelderstrasse 23 mit Waschhaus, Flügelgebäude.
Amtliche Schatzung: Fr. 55,000.

Sektion III.

2) Parzelle 1766², haltend 1 a 61 m², mit Wohnhaus Burgunderstrasse 4.
Amtliche Schatzung: Fr. 30,000.

3) Parzelle 1849, haltend 1 a 54,5 m², mit Wohnhaus Burgunderstrasse 6.
Amtliche Schatzung: Fr. 29,500.

4) Parzelle 1850, haltend 1 a 78 m², mit Eckhaus Burgunderstrasse 2.
Amtliche Schatzung: Fr. 39,000.

Sektion IV.

5) Parzelle 1420, haltend 2 a 19 m², mit Wohnhaus Münchensteinerstrasse 152.
Amtliche Schatzung: Fr. 48,000.

6) Parzelle 1421, haltend 2 a 54 m², mit Wohnhaus Münchensteinerstrasse 154.
Amtliche Schatzung: Fr. 60,000.

7) Parzelle 1422, haltend 2 a 56 m², mit Wohnhaus Reinacherstrasse 2.
Amtliche Schatzung: Fr. 62,000.

8) Parzelle 1423, haltend 2 a 62 m², mit Wohnhaus Reinacherstrasse 4.
Amtliche Schatzung: Fr. 62,000.

Sektion VII.

9) Parzelle 2017, haltend 2 a 26,5 m², mit Wohnhaus Färberstrasse 11.
Amtliche Schatzung: Fr. 23,000.

10) Parzelle 2018, haltend 2 a 26,5 m², mit Wohnhaus Färberstrasse 15.
Amtliche Schatzung: Fr. 23,000.

11) Parzelle 2019, haltend 2 a 61 m², mit Wohnhaus Färberstrasse 17.
Amtliche Schatzung: Fr. 30,000.

12) Parzelle 2065, haltend 4 a 12,5 m², mit Wohnhaus Holderstrasse 14.
Amtliche Schatzung: Fr. 70,000.

13) Parzelle 2066, haltend 1 a 41,5 m², mit Wohnhaus Holderstrasse 16.
Amtliche Schatzung: Fr. 28,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Avenches.* (1746)

Débiteur: Cirio, Secondo, entrepreneur, à Villars-le-Grand.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 21 septembre 1906, à 2 heures, au Château à Avenches.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Avenches.* (1747)

Débitrices: Guntzburger-Lob, Céline, à Avenches, et Guntzburger, Fanny, à Berne.

Date de l'homologation: 14 septembre 1906.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non conv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904
Durchschn. - *Moyenne*	218,544	213,486	116,881	118,025	101,663	95,461	23,494	26,653
Maxima	235,527	234,105	120,910	125,193	119,704	118,965	27,317	35,623
Minima	202,131	198,055	114,526	114,887	85,453	78,176	18,782	18,648
I. Semester *Ier semestre*	**1906**	**1905**	**1906**	**1905**	**1906**	**1905**	**1906**	**1905**
Durchschn. - *Moyenne*	219,133	212,311	118,674	116,206	100,459	96,105	24,928	24,226
Maxima	230,806	224 846	120,837	118,112	112,872	110,156	29,717	26,269
Minima	208,088	202,131	116,401	114,690	89,719	85,453	21,086	20,674
III. Quartal *IIIme trimestre*								
7. Juli - *7 juillet*	223,925	228,622	117,126	114,886	106,799	108,736	23,064	20,236
14. Juli - *14 juillet*	222,216	222,988	119,138	115,801	103,078	107,187	25,288	21,524
21. Juli - *21 juillet*	217,937	221,055	122,292	115,660	95,645	105,395	28,982	21,799
28. Juli - *28 juillet*	219,916	223,945	124,014	115,992	95,902	107,953	30,577	21,977
4. August - *4 août*	220,091	223,477	122,702	116,423	97,389	107,054	29,257	22,144
11. August - *11 août*	218,099	222,071	126,572	117,142	91,527	104,929	33,310	22,988
18. August - *18 août*	214,666	220,265	128,927	117,989	85,739	102,276	35,798	24,054
25. August - *25 août*	218,807	219,970	128,730	120,910	85,077	99,060	36,256	27,317
1. September - *1er sept.*	220,263	221,128	126,470	120,557	93,793	100,571	33,410	26,681
8. September - *8 sept.*	216,451	218,591	126,633	119,984	89,828	98,607	33,805	26,894
15. September - *15 sept.*	217,528	219,106	127,884	119,681	89,644	99,425	35,489	26,736

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. September 1906.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 septembre 1906.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse	Ct.	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B	Ct.	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18.650,000	18,456 050	5.882,420	1.996,120	—	116,400	—	61,517	67	110,629	57	7,667,087	24
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,875,000	2,856,400	1,142,560	411,665	—	106,550	—	8,170	79	48,915	12	1,717,863	91
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18 770,000	18,006 800	7,202,520	6,043.475	—	965,550	—	830,574	91	339,781	81	14,836,991	72
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1.950,000	1.949 800	779 920	74.570	—	61,600	—	1,665	93	131,575	79	1,049,331	72
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,550,000	17,085 400	6.834,160	1,661,945	—	616 500	—	96,373	25	11.978	48	9.220,956	73
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	975,000	968,100	387,240	51 275	—	11,650	—	18,066	10	2,314	89	470,545	99
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,875,000	4,821 350	1,928.540	726,595	—	354 800	—	12,384	17	275,830	69	3,298,149	36
8	Aargauische Bank, Aaran	5,850,000	5,667,500	2,267,000	986,420	—	264,200	—	20,261	82	80,000	11	3 617,881	93
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	975,000	936.650	374 660	281,355	—	684,800	—	25,821	10	221,466	80	1,588,102	90
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,925,000	2,907,650	1,163,060	182,635	—	188,450	—	2,705	89	110,233	07	1,647,083	96
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000.000	974,250	389.700	362,950	—	299,650	—	9,559	—	151,045	75	1,212,904	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,900.000	3,360,650	1,544 260	352,370	—	165 150	—	18,846	91	13,662	38	2,094,289	49
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,850.000	5.573,100	2,229 240	1,037,535	—	352,000	—	56,008	74	307,240	02	3.982,023	76
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,031,900	9 212,760	1,929,050	—	589,450	—	96,145	54	526,677	86	12 354,083	40
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,925,000	2,901,050	1,160,420	219,240	—	121,900	—	654	98	5,865	02	1 508.080	—
17	Bank in Basel, Basel	28,400,000	23,001,450	9,200,580	4,665 355	—	704,400	—	192,144	92	135,009	78	14,897,489	76
18	Bank in Luzern, Luzern	4.875,000	4,856,400	1 934 560	658,490	—	222,250	—	21,524	66	168,985	28	3 005,809	94
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29 250,000	27,219 150	10,887 660	8,094 255	—	2,019,250	—	878,298	04	190,702	62	22 070,165	66
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,419,700	3,419,700	1,367.880	146,305	—	114,150	—	37,152	22	52,250	34	1,717,667	56
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,466.500	1,417,300	566 920	93,930	—	95,750	—	48,747	46	14,211	84	819,609	30
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,700,000	10,920,950	4,368.380	1,344,775	—	788,000	—	55,262	71	37,594	75	6,589,012	46
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,462 500	1,443,750	577 500	52,820	—	4 200	—	9,836	30	12,042	25	655,898	55
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	975.000	971,400	388 560	73,950	—	18.810	—	7,618	47	17,622	15	506,550	62
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,800,000	7,734,950	3,093,980	293,995	—	492 600	—	5,805	60	46,288	35	3,932,668	95
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,800,000	7,690,950	3,076 380	328,910	—	37,700	—	23,846	40	38,915	74	3,505.752	14
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,437.500	2,358,750	943,500	219,495	—	127,950	—	14,241	21	38,053	69	1,343,289	90
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,875,000	2,346,400	938,560	219 330	—	12,800	—	8,879	65	40,828	40	1,219 948	05
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4.900,000	4,836,750	1,934.700	540,995	—	485.450	—	38,815	49	49,779	28	2,849 739	77
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	975,000	966,400	386 560	48 985	—	4,300	—	2,398	14	17,255	34	459,498	38
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,938,000	2,857,950	1,155,180	170,420	—	36,200	—	2,092	86	8,284	21	1,372,177	07
37	Credito Ticinese, Locarno	2,166 150	2,145,100	858,040	115,875	—	114 850	—	9,492	56	43.646	84	1,141,904	40
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,875,000	4,672,550	1,869,020	477,850	—	296.000	—	25 964	68	74.815	61	1,746,650	29
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2 925,000	2.898,400	1,159,360	313,995	—	69,200	—	19,597	32	20,299	94	1,582,452	26
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,900.000	3,867,600	1,547,040	217,700	—	60,850	—	2,101	70	62,931	20	1,890,622	90
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,750,000	9,391.450	3,756 580	1,207,430	—	686,900	—	36,535	33	254,162	04	5,891,657	37
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	964.000	963,300	385,320	76,975	—	25.950	—	1,304	05	15,534	02	505,053	07
		237,798,650	*230 986 800	92,394,720	35,489,185	—	† 11,261,200	—	2,197,896	57	3,675,849	13	145.018,850	70
	Stand am 8. September / Etat au 8 septembre 1906	237.825,000	232,070.200	92,828,080	33,804.760	—	13,451,100	—	2,158,094	53	3,220,107	17	145,462,141	70
		— 31,350	— 1,083,400	— 433,360	+ 1,684,425	—	— 2,189,900	—	+ 39,802	04	+ 455,741	96	— 443,291	—

* Wovon in Abschnitten von: Fr. 1000 Fr. 14,053,000; „ 500 „ 27,985,000; „ 100 „ 134,946,700; „ 50 „ 54,002,100 — Fr. 230,986,800

* Dont en coupures de

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée: Fr. 230,986,800. —

Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B: „ 13,459,095. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 217,527,705. —

Stand am 8. September / Etat au 8 septembre 1906: Fr. 216,461,005 —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 217,527,705. —

Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse: „ 127,883,905. —

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte: Fr. 89,643,800. —

Gold — Or: Fr. 117,440,300. —
Silber — Argent: „ 10,443 605. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique: Fr. 127,883,905. —

Fr. 89,528 165. —

Fr. 126,632,840. —

† Wovon für Fr. 64,450. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 64,450. — déposée à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. September 1906. — Du 15 septembre 1906. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	712,873. 25	— —	7,834,021. 59	371,250. 44	3,918,815. 50	— —	12,836,960. 78
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	685,595. 54	— —	10,611,694. 90	2,933,931. 45	757,000. —	2,700,000. —	17,688,221. 89
17	Bank in Basel	23,400,000	896,544. 92	— —	13,964,514. 01	2,873,692. 25	8,455,646. 75	— —	26,190,399. 93
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,800,000	61,546. 40	— —	7,077,856. 91	15,367. —	1,048,820. 90	— —	8,203,591. 21
		72,150,000	2,356,560. 11	— —	39,488,087. 41	6,194,241. 14	14 180,285. 15	2,700,000. —	64,919,173. 81
	Stand am 8 September / Etat au 8 septembre 1906	72,150,000	3,161,651. 18	— —	39,307,582. 88	5,406,746. 64	13,684,065. 16	2,700,000. —	64,260,065. 86
		—	— 805,091. 07	— —	+ 180,504. 53	+ 787,494. 50	+ 496,199. 99	— —	+ 659,107. 95

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	8,496,105. —	12,836,960. 78	861,589 50	22,194,655 28
14	Banque du Commerce, à Genève	11,141,810. —	17,688,221. 89	698,210 06	29,526,241 95
17	Bank in Basel	13,865,935. —	26,190,399 93	2,756,763 90	42,813,098. 83
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,405,290. —	8,203,591. 21	377,815. 07	11,986,696 28
	Stand am 8. September / Etat au 8 septembre 1906	† 36,909,140. —	64,919,173. 81	4,692,378. 53	106,520,692 84
		36,566,710. —	64,260,065. 86	2,702,182. 77	103,528,958 63
		+ 342,430. —	+ 659,107. 95	+ 1,990,195. 76	+ 2,991,738. 71

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	17,085,400	1,186,678. 21	— —	18,272,073. 21
14	Banque du Commerce, à Genève	23,031,900	1,464,834. 75	478,861. 25	24,973,596. —
17	Bank in Basel	23,001,450	7,963,365 48	— —	30,964,815. 48
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,690,950	377,815. 07	— —	8,068,765 07
	Stand am 8. September / Etat au 8 septembre 1906	70,809,700	10,990,688. 46	478,861. 25	82,279,249. 71
		71,211,250	11,277,865 86	53,544. 45	82,542,660. 31
		— 401,550	— 287,177. 40	+ 425,316. 80	— 263,410. 60

† Ohne Fr. 30,482. 04 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 30,482. 04 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

15. September 1906. — Offizieller Diskontosatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %, gültig seit 9. Februar 1906.
15 septembre 1906. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %, valable depuis le 9 février 1906.

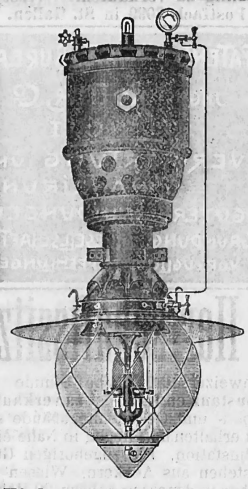
Retardé par banque 26 (jour férié à Lausanne 17 septembre).

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Ersparnis 500 % gegen elektr. Bogenlicht



Kinley-Licht

Petrol-Presslicht. Ganz gefahrlos für

Fabriken, Werkstätten, Bahnhöfe, Strassen, Plätze

Transportable Montagelampen

Man verlange Prospekte A und Referenzen-Liste

Selvente Vertreter im In- und Auslande werden nech angenommen

350	Kerzen	2 Pfg.	per	Stunde
800	»	4 »	»	»
1500	»	6 »	»	»

Kinley-Licht- und Apparatebau-Gesellschaft m. b. H.

Frankfurt am Main (2049;)

Lieferung ab Fabrik Dübendorf-Zürich. — Generalvertreter: J. Weil-Olff, Basel

A. Welti-Furrer, Zürich I,

Bärengasse 29. — Telephon 4726.

Intern. Möbeltransport und Spedition.

Lagerhaus. — Camionnage. (1951;)

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (108,)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich, eröffnet hiermit Konkurrenz über den Verkauf der nachstehend aufgeführten Altmaterialien der Werkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich, die zur einmaligen samthaften Abnahme bestimmt sind:

Feuerbüchsenkupfer (tiegelrecht zerschnitten)	zirka	8000—10000	kg
Stehbelzenkupfer	»	2000— 3000	»
Kupferröhren	»	400— 500	»
Kupferspäne	»	1200— 1800	»
Kupferabfälle	»	1200— 2300	»
Kupferstutzen	»	2000— 3000	»
Metallstücke (Retguss)	»	3000— 4000	»
Metallspäne (Retguss)	»	2000— 3000	»
Messingabfälle	»	700— 1000	»
Stahlbandagen	»	30000	»
Gusseisenspäne	»	2000— 3000	»
Kabel mit Blei- und Eisenarmaturen	»	400	»
Kabel mit Bleiarmaturen	»	760	»

Die näheren Abnahmebedingungen können bei dem Verstande der Werkstätte der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich bezogen werden.

Angebote auf das Ganze eder auf einzelne Positionen sind verschlessen und mit der Aufschrift «Angebote für Altmaterialien der Werkstätte Zürich», den Preis je per 100 kg, franke Wagen Bahnhef Zürich exklusive Verpackung enthaltend, längstens bis zum 13. Okteber 1906 an die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich einzureichen.

Die Angebete, welche die ausdrückliche Anerkennung der aufgestellten Abnahmebedingungen enthalten müssen, sind für die Offertsteller bis zum 29. Oktober 1906 verbindlich. (2153)

Die Offertsteller sind gebeten, sich in ihren Angebeten genau an obige Materialbenennungen zu halten.

Es wird Zuschlag der einzelnen Gesamtquantitäten oder nur eines Teiles derselben verbehalten.

Zürich, den 17. September 1906.

Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen.

Schweizerischer Bankverein

Basel, Zürich, St. Gallen, Genf, London

Einbezahltes Aktienkapital: Fr. 62,800,000; Reserven: Fr. 14,280,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 % Obligationen unseres Instituts al pari

auf den Namen eder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Wir nehmen Gelder an gegen Ausgabe ven **Einlageheften** und verzinsen selche Gelder bis auf weiteres zu 3 3/4 % p. a. webei Verständigung über die Rückzahlungsbedingungen verbehalten bleibt, desgleichen in **Scheck-Rechnung** mit jederzeit freier Verfügung, wefür wir dermalen eine Zinsvergütung ven 3 % gewähren. (46)

Die Direktion.

Basel. **Grand Hôtel de l'Univers**
am Zentralbahnhof (1846)
Vornehmes, mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Haus I. Ranges (1905 neu erbaut). 100 Zimmer, grösstenteils ruhig, gegen den Garten gelegen. Abgeschlossene Familienappartements mit Bad und Toilette. Zimmer von Fr. 3.50 an. Vorzügliche Verpflegung.

Aktiengesellschaft „Union" Fabrik für Blechemballagen
in Oberdiessbach bei Thun

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, 29. Sept. 1906, nachm. 3 Uhr, im Hotel Bären in Oberdiessbach

Traktanden:

1) Protokoll der letzten Generalversammlung. (2151-)
2) Jahresbericht und Rechnungsablage.
3) Bericht der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4) Verschiedenes. Besichtigung der Fabrik.

Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 22. ds. an im Bureau der Fabrik zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Zu zahlreicher Beteiligung ladet höfl. ein

Der Verwaltungsrat.

Dampfschiffgesellschaft Thuner- & Brienzersee

Von unsern 4% Obligationenanleihen der Jahre 1891 und 1893 sind gemäss Amortisationsplan folgende Partialen zu je Fr. 1000 vorschriftsmässig pro 1906 ausgelost worden:

Nrn. 62, 70, 115, 254, 300, 344, 416, 432, 501, 524, 538, 546, 570, 578, 641, 680, 695, 700, 746, 759, 851, 941, 983, 1094, 1130, 1178, 1180, 1213, 1229, 1310.

Diese Partialen werden vom 1. Oktober 1906 hinweg zurückbezahlt:

1) Bei den Herren **Grenus & Cie. in Bern.** (2152-)
2) Auf der **Dampfschiff-Verwaltung in Interlaken.**

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 30. September 1906 auf.

Interlaken, den 15. September 1906.

Dampfschiff-Direktion.

Weberei Sernftal A.-G. in Engi

General-Versammlung

Die Herren Aktionäre werden hiemit eingeladen zur Teilnahme an der auf **Montag, den 8. Oktober 1906,** nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Etablissements in Engi stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

behufs Behandlung folgender

Traktanden:

1) Verlesen des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1905/6.
2) Bericht der Kontrollstelle. (2150')
3) Vorlage und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1906 und Beschlussfassung über Verwendung des Gewinnsaldos.
4) Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5) Verwaltungsratswahlen.
6) Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
7) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.

Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 1. Oktober an den Herren Aktionären im Bureau der Weberei Sernftal A.-G. in Engi zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen oder sich zu vertreten lassen wünschen, haben sich spätestens 2 Tage vor derselben auf dem Bureau der Gesellschaft in Engi oder auf dem Wertschriftenbureau in Zürich oder Winterthur der Bank in Wintherthur über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine bezügliche Teilnahmekarte zugestellt wird.

Engi, Kt. Glarus, den 15. September 1906.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Vizepräsident:
Ernst Kramer-Waser.

PULTE Einfache u. doppelte **Sitz u. Steh-Pulte** in Tannenholz, eicheriert
Rolladenpulte, Diplomatenschreibtische
Patent Sitz- und Stehpult — Neuheit
Bureaustühle mit und ohne Mechanik stets vorrätig, in der
Gewerbehalle der Kantonalbank Zürich
Ia Fabrikat — Garantie (2017;)

Ia komprimierte blanke Stahl-
WELLEN
Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.
Affolter, Christen & Co., Basel.
Eisen und Stahle en gros. (1976;)

Die Bureaux der
Aktiengesellschaft
der Vereinigten Schweiz. Portland Cementfabriken
befinden sich **vom 15. September** an (2141;)
Seidengasse 9, ZÜRICH I

Service communal des eaux de Vevey-Montreux
Emprunt de fr.2,300,000 4½% de 1900

Les obligations de cet emprunt, non converties en 4%, sont remboursables, dès le 25 septembre 1906, aux domiciles suivants:

à **Vevey:** chez **MM. A. Cuenod & Co.**
à **Lausanne:** à la **Banque d'Escompte & de Dépôts.**
à **Montreux:** à la **Banque de Montreux.**

Les titres cesseront de porter intérêt dès cette date. (2156-)

Kommanditaktiengesellschaft Schindler & Co.
Aufzüge- und Maschinenfabrik (2157)
in LUZERN

AVIS Der Coupon Nr. 1 wird vom 24. September 1906 an spesenfrei bei der **Bank in Luzern** und im **Bureau der Gesellschaft,** Sentimattstrasse Nr. 3, mit Fr. 12 50/100 eingelöst.

Der Aufsichtsrat.

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, **Zürich.**
Bankgeschäft.
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [685]
Vermittlung von Kapitalanlagen.
Eröffnung laufender Rechnungen.
Vorschüsse gegen Hinterlage coulanter Wertpapiere.
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Blickensderfer Schreibmaschine billig zu verkaufen. (1889:) Postfach 3099 in St. Gallen.

„Spiral"-Aufsätze
für Kamine und Ventilationen unentbehrlich. Erhöht die Zugluft ganz wesentlich infolge seiner Beschaffenheit. (628)
J. P. Brunner,
Oberuzwil (St. Gallen)
Heizung, Ventilationsgeschäft und Trocknungsanlagen.

(1992)

Buchführung
Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I,** Bahnhofstrasse 22. (6)

Herrschaftssitz
schweizerseits, halbe Stunde von Konstanz entfernt, ist **zu verkaufen.** Wohn- und Oekonomiegebäude sind gut erhalten und liegen in Nähe einer Bahnstation. Die zugehörigen Güter bestehen aus Aeckern, Wiesen und Reben und messen nahezu 20 Hektar. Beim Wohnhaus sind hübsche Parkanlagen. Die Liegenschaft eignet sich als Sanatorium, zu landwirtschaftlichem Betrieb, event. als Brauerei oder Weingeschäft. Gefl. Anfragen unter Chiffre **Z Q 9316** an die Annoncen-Expedition von (2130')
Rudolf Mosse, Zürich.

Zu vermieten
in Zürich

I. Kreis, per 1. Oktober 1906 im Hause Thalgasse 18:

Das **Hochparterre,** bestehend aus 3 bis 4 grossen Zimmern nebst grossem Lichthofzimmer, zusammen ca. 115 m². (2019-)

Dieses Objekt in unmittelbarer Nähe vom Paradeplatz, Börse und Post gelegen, eignet sich sehr vorteilhaft für Engros-Geschäfte. Ruhige Lage.

Auskunft erteilt:
Rudolf Fürrer, Münsterhof 13, Zürich.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.